



آموزش و پرورش خراسان رضوی

منطقه تبادلگان

دبیرستان دوره اول دخترانه امام رضا علیه السلام- واحد ۱۲

سال تحصیلی ۹۷ - ۹۶

بنیاد فرهنگی رضوی

نام و نام خانوادگی:

پایه: هشتم

نام درس: عربی

کلاس: ۸۰

نام دبیر:

تاریخ امتحان: ۹۶/۱۰/۱۲

طراح سؤال: گروه عربی

مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

تعداد سوال: ۱۶

تعداد صفحات سؤال: ۴ صفحه

بارم امتحان: ۱۵+۵ نمره کتبی:..... نمره شفاهی:.....

نمره پایانی:

نام و نام خانوادگی وامضاء دبیر:

الف) مهارت ترجمه «هفت نمره»

ردیف	صفحه اول	نمره
۱	آیات و روایات زیر را ترجمه کنید:	
	۱- {وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ} وما به آن ها ظلم نکردیم ولی آن ها به خودشان ظلم کردند.	۱
	۲- أَلْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ. غریب کسی است که دوستی ندارد.	۱
۲	۳- الْعَقْلُ حِفْظُ التَّجَارِبِ. عقل حفظ کردن تجربه هاست.	۰/۵
	جملات عربی زیر را به فارسی ترجمه کنید:	
	۱- أَلَلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنَ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ. زبان عربی از زبان های جهانی است.	۰/۵
۳	۲- الْعَاقِلُ يَنْظُرُ إِلَى الْيَسَارِ وَالْيَمِينِ ثُمَّ يَعْبُرُ الشَّارِعَ. عاقل به چپ و راست نگاه می کند سپس از خیابان عبور می کند.	۱
	۳- هَذَا النَّهْرُ عَمِيقٌ جِدًّا؛ عَلَيْكَ بِالرُّجُوعِ. این رودخانه بسیار عمیق است، تو باید برگردی.	۱
	۴- نَجَحْتُ فِي الْمُسَابَقَةِ وَأَخَذْتُ الْجَائِزَةَ. در مسابقه موفق شدم و جایزه گرفتم.	۰/۵
	۵- الزَّرَاعَةُ عَمَلٌ مِهِمْ لِيَتَقَدَّمَ الْبِلَادِ. کشاورزی کار مهمی برای پیشرفت کشور است.	۱
	ترجمه درست هر عبارت را مشخص کنید:	
۰/۲۵	۱- أَلْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ. الف) سخن زیاد مانند دارو، سودمند و سخن کم، کشنده است.	
	ب) سخن مانند داروست، اندکش سود می رساند و زیادش کشنده است.	۰/۲۵
الف) آیا این مرد را شناختی ای پسرم؟	۲- هَلْ تَعْرِفُ ذَلِكَ الرَّجُلَ يَا وَالِدِي؟	
	ب) آیا آن مرد را می شناسی ای پدرم؟	



۰/۵	<p>نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>هذا.....رُمانٌ....</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>هو.....خَبَّازٌ.....</p> </div> </div>	۴
۰/۵	<p>کلمات مترادف و متضاد را دوبه دو کنار هم بنویسید: «دو کلمه اضافی می باشد.»</p> <p>(أم - يَصْدُقُ - جَمِيلٌ - وَالِدَةٌ - يَكْذِبُ - كَثِيرٌ)</p> <p>.....أم.....والدة..... يصدق.....يكذب.....</p>	۵
۰/۵	<p>ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید:</p> <p>الْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ <u>جِراغها</u> أَنْتَ طَبَّاحٌ، تَطْبُخُ طَعَاماً لَذِيذاً <u>آشپز</u></p>	۶
۰/۵	<p>در هر ردیف کدام کلمه با بقیه از نظر معنا متفاوت می باشد؟</p> <p>الف) شُرطِي باع فَلَاح <u>بِلاد</u></p> <p>ب) يَد عين <u>جار</u> وَجِه</p>	۷
ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد «دو نمره»		
۰/۵	<p>در جمله زیر فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید:</p> <p>« أَنْتَ جَمَعْتَ الْأَشْجَابَ أَمْ أُخْتُكَ تَجْمَعُ »</p> <p>ماضی مضارع</p>	۸


۱/۵	<p>- جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید:</p> <p>۱- أَنْتِ... عَسَلْتِ... مَلَابِسِكِ وَمَلَابِسَ أَسْرَتِكِ.</p> <p>۲- أَنَا... ذَهَبْتُ... إِلَى الْبُسْتَانِ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي.</p> <p>۳- مَاذَا تَشْرَبُ أَيُّهَا الْوَلَدُ؟... أَشْرَبُ... الْمَاءِ.</p> <p>۴- هَذِهِ الْأُمُّ... تَكْتُبُ... رِسَالَةً لَوَلَدِهَا.</p> <p>۵-... نَحْنُ نَنْجَحُ فِي الْإِمْتِحَانِ.</p> <p>۶- هَلْ أَنْتِ تَذْهَبُ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِكَ أَوْ.. أَبِيكَ... يَذْهَبُ؟</p>	۹
-----	--	---

(د) مهارت درک وفهم «سه نمره»

۱	<p>هر جمله را به کلمه مناسب آن وصل کنید: دو کلمه اضافه می باشد:</p> <p>۱- وَسِيْلَةٌ لِلْكِتَابَةِ ← المَدْرَسَةُ</p> <p>۲- مِهْنَتُهَا التَّدْرِيسُ ← الْقَلَمُ</p> <p>۳- رِيَاضَةٌ مَحْبُوْبَةٌ عِنْدَ النَّاسِ ← الصَّفِّ</p> <p>۴- مَكَانٌ لِحُجُوسِ الطُّلَابِ ← كُرَّةُ الْقَدَمِ</p>	۱۰
۱	<p>درستی یا نادرستی هر جمله را براساس واقعیت مشخص کنید:</p> <p>۱- كُلُّ مِهْنَةٍ، مُهْمَةٌ وَالْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهَنِ. (درست)</p> <p>۲- الْفُنْدُقُ، مَكَانٌ لِبَيْعِ الْكُتُبِ. (نادرست)</p> <p>۳- الرَّبِيعُ، بَدَايَةُ فُصُولِ السَّنَةِ. (درست)</p> <p>۴- الْعِنْبُ، فَاجِهَةٌ لَذِيذَةٍ. (درست)</p>	۱۱

۱	<p>«درک مطلب» متن زیر را با دقت بخوانید. سپس به سوالات پاسخ دهید:</p> <p>«مریم طالبة في الصف الثامن. بيتهم في بداية شارع استقلال ومدرسها في ساحة استقلال. بيتهم قريب من المدرسة. هي ترجع من المدرسة إلى البيت بعد الظهر. والدها بائع وهو يحب الرياضة.»</p> <p>۱- أين بيت مریم وأسرتهما؟ بيتهم في بداية شارع استقلال.</p> <p>۲- متى ترجع مریم إلى بيتهم؟ هي ترجع بعد الظهر.</p> <p>۳- مامهنة والد مریم؟ هو بائع.</p> <p>۴- هل والد مریم يحب الرياضة؟ نعم.</p>	۱۲
---	--	----

(ر) مهارت مکالمه «یک نمره»

۰/۲۵	<p>الف) با توجه به تصویر به سوال زیر پاسخ دهید:</p>  <p>هل هما واقفان؟... نعم هما واقفان....</p>	۱۳
۰/۲۵	<p>ب) پاسخ پرسش های زیر یکی از کلمات داده شده می باشد، با توجه به سوال، پاسخ را پیدا کنید: «دو کلمه اضافی می باشد» (الموظف - عربی - الوجع - الطالبة - الشرطي)</p> <p>۱- من إنت؟ الطالبة</p> <p>۲- القرآن والاحادیث بأی لسان؟ عربی</p> <p>۳- من یحفظ الأمن فی البلاد؟ الشرطي</p>	۱۴

نمره شفاهی { مهارت های خواندن و سخن گفتن و ترجمه شفاهی } «پنج نمره»

۳	روان خوانی	۱۵
۲	مکالمه	۱۶

اللغة العربية، لغة ديننا ولغة يتكلم الله بها بالإنسان.

أحمد لله لأنك «يا بناتي ويا عزيزاتي» قادات على فهم العبارات العربية

شكراً جزيلاً: باقری

نريد من الله نجاحك